

# 中文大學校刊

## 大學圖書館之新發展

### 大學圖書館新館長

大學圖書館新任館長王冀博士已於一九七〇年十二月十七日携同家眷抵港。王博士生於北京，在中國及香港受中學教育後於一九四九年赴美國攻讀，獲馬利蘭大學文學士及佐治城大學文科碩士及博士學位。王博士於一九五五年進入美國國務院外交服務所教授中文。一九五八年，受聘於美國國會圖書館編目部遠東語文組，服務期間曾協助國會圖書館裝置美國首部攝影排字機，並負責領導及策劃印刷中文、日文、韓文編目卡之新方法，至今仍然為該圖書館所採用。一九六〇年，王博士獲晉陞為科學與理工部之東方科學專家。一九六六年獲委任為該圖書館中國及韓國組助理主任。過去十年來，王博士曾擔任佐治城大學中國及遠東歷史學兼任教授，美國各政府機構、研究所及各學會東亞研究計劃與出版計劃之顧問。

王博士著作甚豐，主要有下列數種：「中國大陸之科學與理工高等教育機構及其出版物」、「美國國會圖書館收藏之日本科學與理工刊物」、「中國大陸之核子科學：書目提要」、「中國歷史」、「英國語文選集：書目初編」。一九六七

至一九七〇年，王博士獲委任為「中國教育」編輯（紐約白原國際藝術及科學出版社出版之季刊）。



王 冀 博 士

第七卷 第六期  
一九七一年二月

## 校刊目錄

大學圖書館之新發展	頁數
東亞研究中心	一
嶺南商科研究所開設新課程	三
就業輔導研習會	三
紅樓夢研究展覽	四
本校教職員參加國際東方學者會議	五
人事動態	八
教職員簡介	八
學人行蹤	九
學院消息	九

## 海外圖書館長招待會

大學圖書館館長王冀博士於一九七一年一月十八日舉行招待會，歡迎美國各遠東圖書館之館長及主任，並介紹各位與本港之圖書館館長及有關人士會晤。

參加招待會者計有：哈佛燕京圖書館館長吳文津先生、美國國會圖書館遠東法律部主任夏道泰博士、中國研究資料中心主任余秉權先生、密西根大學亞洲圖書館館長萬惟英先生。各學者係於參加澳洲坎培拉第二十八屆國際東方學者會議後，途經香港回程返美。

在招待會中，各人就圖書館問題、中文書籍及研究資料之來源交換意見。

## 圖書館藏書

至一九七〇年十二月三十一日為止，圖書館之藏書增加至下列數字：

語文類別	種	數	冊	數
中文	三四六〇六	七一六四四		
日文	四六五一	七七〇一		
西文	一七〇二七	二三八三二		
合計	五六二八四	一〇二六九七		

至於圖書館所定之東方及西方語文期刊則共有六百八十種。

## 建築近況

在建築中之大學圖書館樓高五層，面積八萬



大 學 圖 書 館 在 興 建 中

六千方呎，建成後可容書四十萬冊。圖書館內將設有影印室、視聽資料研習室、期刊閱覽室、大小會議室等。全部建築工程可於今年年底前完成。大學圖書館館長王冀博士表示有信心將大學圖書館建立為遠東最現代化圖書館之一。

## 圖書館制度之統一

中文大學既為一所聯合制度之大學，大學圖書館及各學院圖書館之制度必須互相配合。目前已實施之方法如下：（一）將大學圖書館及三學院圖書館所徵集之西文書籍集中編目。（二）

集中選購大學及學院圖書館之東方及西方語文書籍。（三）綜合四館藏書編成聯合目錄。

圖書館制度之統一之下一步驟為：（四）統一四館東方書籍編目法。至於何種編目法最為有效，尚在研究階段，一經決定後即可開始工作。

統一圖書館制度及集中各圖書館之人力，將可避免工作及採購書籍方面不必要之重覆。

## 改組後之圖書館委員會

行政與計劃委員會鑒於王冀博士業已到任主持大學圖書館事務，決定重新調整大學之圖書館委員會，並議決解散各委員會，另外組織大學教務會圖書館委員會及大學圖書館制度工作委員會。大學教務會圖書館委員會負責大學各圖書館之政策及行政事宜，其組織如下：

主席：大學校長

委員：三成員學院院長

三位學科主任

三學科各選代表一人

大學校務主任

總務主任

大學圖書館長（秘書）

大學圖書館制度工作委員會之組織如下：

主席：大學圖書館長

委員：三成員學院圖書館長

其職責為處理大學及學院圖書館日常工作及互相

配合問題。該兩委員會今後當可發揮更高之效率以配合大學圖書館之新發展。

## 東亞研究中心

本校於一九七一年一月一日設立東亞研究中心。該中心為社會人文學科研究所之一部門，將與國際學術機構及學人合作，共同研究有關日本、韓國及東南亞各國之社會科學及人文科學。

大學校長業已委任新亞書院中國歷史學系高級講師陳荆和博士為該中心主任，日文組客座教授山本登教授為顧問。研究員則由本校對亞洲問題有研究心得之教職員擔任，其他國家學術機構之亞洲問題專家可獲接受為訪問研究員。本校畢業生及研究院學生有意研究亞洲問題者，可申請為該中心之研究生。具有與研究生同等學歷之外國學生可申請為訪問研究生。本校現正與日本、韓國、星加坡商討有關交換研究員及研究生問題。

東亞研究中心之辦事處設於最近落成之中國文化研究所內。

東亞研究中心之主要活動如下：

一、促進國際性亞洲地域研究：與有關各國之大學、研究所或其他學術團體合作以從事關於亞洲各國社會、經濟、文化之共同調查或研究。

二、培養中文大學亞洲問題專家：該中心研究員

及訪問研究員除從事本身之調查、研究工作外，在其專長之範圍內，有指導研究生及訪問研究生之義務。該中心將推薦優秀研究生為日本、韓國及東南亞各國政府公費留學生，俾能在各國一流大學進修碩士或博士課程，以此培養一批亞洲問題專家，為中文大學服務。

三、向國際學人提供各種方便：該中心將取得香港大學、香港政府各級機構以及其他各種學術文化團體之合作，對於訪問研究員及研究生盡量給予研究及調查上之方便。

四、圖書資料之蒐集：以目前新亞書院研究所之藏書（約一千二百冊），以及過去四年來日本政府贈送中文大學之日文圖書（約一千五百冊）為基礎，東亞研究中心將成立一「亞洲圖書室」，在中文大學圖書館協助下，以中文大學本身之經費蒐購有關亞洲之圖書與資料。同時向日本、韓國及有關各國政府請求捐贈有關圖書及資料。

五、召開學術集會：該中心定期召開月會，由全體研究員及研究生參加，輪流作研究報告。如有外國著名學人來訪，則時主辦演講及研討會。

六、研究報告之出版：將研究員或訪問研究員之研究成果出版為「專刊」。專刊暫定為半年刊。原則上，專刊之正文為中文，附以英文題目及摘要（或解說）。如以英文或日文為正文者，則附以中文題目及摘要。在適當時

期將發刊「亞洲研究中心紀要」（年刊）為東亞研究中心之機關刊物。

七、積極參加國際學會：該中心研究人員將積極參加有關亞洲問題之國際性學會。

八、刊物之交換：該中心將與海外各大學、研究所及其他學術機構交換刊物。

## 嶺南商科研究所 開設新課程

嶺南商科研究所為使學生更深切瞭解本港工商業動態、經濟變動、香港法律之規例及實施起見，特於本學期開設「商法」及「企業與社會」兩項課程，以供該研究所學生選修。

### 「商法」課程

「商法」課程係由亞洲協會及香港大律師公會協助開設，共分十二講，由大學法律教授，本港法官及御用大律師等共十二人，主講香港法律之規例及實施問題。該十二位知名人士為列頓教授 (Prof. Kenneth R. Redden)、張奧偉御用大律師、烈顯倫御用大律師 (Mr. Henry Litton, Q.C.)、梅恩御用大律師 (Mr. D. O'Reilly Mayne, Q.C.)、艾文士教授 (Prof. D. M. E. Evans)、李雅先生 (Mr. John Rear)、韋文南大律師、羅德承律師、高等法院麥慕年副按察司 (The Hon. Mr. Justice A. M. McMillin)、史允恩大律師 (Mr. John J. Swaine)、高等法院克健士副按察司 (The Hon. Mr. Justice A. A. Huggins) 及梅禮裁判官 (Mr. C. J. Millar)。

一九七一年一月份已講授之課程題目為：「世界之主要法律制度」、「出口貿易規例及實施」及「大律師之職務」。其他課程題目為：「權力分配之理論」、「刑法之執行」及「香港勞工法例之基本原則」等。

該課程之聯絡人為亞洲協會法律顧問列頓教授。

### 「企業與社會」課程

「企業與社會」課程之目的，係使學生深切認識本港之工商業動態及其與社會之關係。該項課程於本年二月開始，先講授本港經濟之特色及作兩項個案研究，對象之一為本港一所規模龐大之紗廠，之二為筲箕灣區一小型餅店。將經常邀請工商界知名人士講述勞資關係、本港之國際貿易、香港之企業、事業經營之計劃及商業與社會責任問題。

該項課程之主講人為：陳一新先生、孔惠廉先生、陳永奎先生、鄭明訓先生、費里尼先生 (Mr. Glenn Preippo)、李志雄先生、林秀峯先生、侯偉信先生 (Mr. P. W. Hewison) 及唐博士炳源議員。

## 就業輔導研習會

本校第三屆就業輔導研習會已於一九七一年一月七日及八日假大會堂舉行。參加研習會之學生約二百四十人，社會賢達赴會者約九十人。就業輔導研習會之目的係使三、四年級之學生有機會與各界人士共聚一堂研究各種就業問題。本屆

研習會之贊助機構為香港美國友邦集團、金山輪船有限公司、香港上海滙豐銀行及美孚有限公司 (香港)。

開幕禮由大學副校長兼學生就業輔導委員會主席容啓東博士主持。容博士在致詞時指出：明瞭僱主之要求為事業成功之要素，該研習會之目的為協助學生認識就業應具備之各種條件。

香港大學訓導長懷特先生 (Mr. Peter M. Whyte) 隨後發表演說，講題為：「社會化及工業化之現代社會人事管理問題」。懷特先生強調「瞭解同事及瞭解工作之性質」為事業成功與否之重要因素。

### 大學副校長容啓東博士之開幕詞

(撮要)

我很高興宣佈本校第三屆就業輔導研習會開幕。首先，我要代表大學歡迎你們參加這個研習會。

我們特別感謝各位對大學多方面的支持，尤其是這個研習會，多蒙各位的合作，才能具有這樣的規模。大學與各界人士在這個研習會中共同工作的目標，是互相瞭解社會或僱主對大學畢業生的期望，及大學應當怎樣訓練學生，為香港社會造就各種人才。尤其重要的是：學生必須清楚認識就業應具備的條件及僱主的要求。在這方面，單憑書本上的知識是不夠的，就業輔導研習會最主要的作用，就是幫助學生明白社會對他們的要求。

這樣大規模的研習會需要龐大的經費，幸而

我們得到下列商業機構的慷慨捐助：香港上海滙豐銀行、香港美國友邦集團、金山輪船有限公司及美孚有限公司 (香港)。在這裡，我要向它們致謝。

大學就業輔導處最近並獲得亞洲協會的贊助，出版就業輔導資料叢刊兩冊：第一冊為「覓職與守職」，第二冊為「大學畢業生之就職機會」，均由就業輔導處主任潘光迴博士編寫。本屆的研習會取消已往兩屆舉辦的就業準備研習組，「覓職與守職」的出版，剛好供給學生以申請工作及會見之各種參考資料。

本屆研習會共分十五組，討論十四種專業工作。各學生除參加政府工作研習組和教學職業組之外，可選擇參加任何其他三組。各組討論完畢後，將有總結報告。這一次的研習會有一項新的嘗試，就是舉行職業展覽會，展出各機構的組織，共有十個單位參加，將來有同樣的展覽的時候，希望能有更多的單位參加。

我要借這個機會多謝各位工作人員，特別是潘光迴博士和就業輔導處工作人員，這研習會的成功是他們不斷努力工作的成果。

### 研習會內容

本屆研習會全部時間均用以討論各種專業之性質，共分十五研習組舉行。各組之主席及委員由社會知名人士及本校教職員擔任。各專業性研習組分列如下：

#### 一、政府工作組

主席：倫貝德先生 (Mr. S. W. Rainbird)

## 二、三、教學職業組

主席：郭焯民校長

## 四、工業組

主席：羅桂祥先生

## 五、貿易組

主席：宋啓郎先生

## 六、銀行與財務組

主席：蘭澤斯特先生

(Mr. G. W. Lancheater)

## 七、保險組

主席：郎東納先生 (Mr. H. Donald Long)

許諾先生 (Mr. Ron K. Schnurr)

## 八、運輸組

主席：何渥德先生

(Mr. R. F. C. Horwood)

## 九、會計組

主席：甘斯先生 (Mr. David W. Gains)

## 十、資料整理與電腦工作組

主席：樂秀章教授

## 十一、科學研究與實驗室工作組

主席：鍾國棟先生 (Mr. Gordon J. Bell)

## 十二、大眾傳播組

主席：華德先生 (Mr. N. J. V. Watt)

## 十三、旅遊事業與酒店管理組

主席：賴恬昌先生

## 十四、行政事務人員組

主席：王梁素雅女士

## 十五、人事管理與就業輔導組

主席：波蘭德先生 (Mr. T. D. Poland)

以往兩屆舉行之就業準備研討組，研究申請工作及會晤僱主等問題，今年已告取消。就業輔導處特別出版就業輔導資料叢刊兩冊：「覓職與守職」，為學生就業之基本輔導手冊，「大學畢業生之就職機會」一書則列登香港一〇三間機構之組織，供大學生就業參考之用。該兩冊書籍均由大學就業輔導處主任潘光迥博士編寫，並獲亞洲協會協助出版。

本屆研習會同時在大會堂展覽室舉行職業展覽會，供學生及各界人士參觀。展覽會之目的，係使學生對本港各大機構之目的及其組織有更深一步之瞭解。參與展出之機構如下：

香港美國友邦集團

香港上海滙豐銀行

金山輪船有限公司

美孚有限公司 (香港)

香港政府

香港旅遊協會

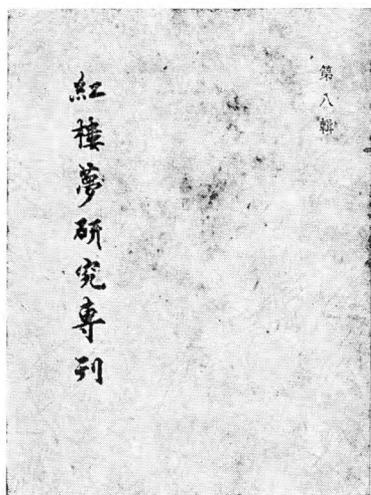
麥美倫出版 (香港) 有限公司

汎美世界航空公司

香港中文大學就業輔導處

香港中文大學出版部

閉幕禮於一月八日下午舉行，由署理校務主任楊乃舜先生致閉幕詞。楊先生認為該研習會十分成功，兩日來，各參與研習會之同學得與本港領袖會晤，獲益良多。楊先生並向各贊助機構、研討組主席及委員及各工作人員致謝。



## 紅樓夢研究展覽

紅樓夢一書自問世以來，即受無數讀者的注意和重視，漸漸發展成爲一種專門之學，而「紅學」一詞亦演變爲一種尊稱。研究「紅學」的人雖多，但多是少數人的單獨努力。至於集中大量人力物力，有計劃的對紅樓夢進行全面性研究，可以說由中文大學新亞書院的紅樓夢研究小組開始。

一九六六年新亞書院由潘重規先生開設「紅樓夢研究」課程，以選修該課之同學爲組員，成立紅樓夢研究小組，並每年出版研究專刊二輯。一九七〇年十一月，紅樓夢小組正式成立固定

的組織，除選修該課程之同學為當然組員外，另有基本組員，畢業校友亦可加入，以便推行進一步的研究工作。

幾年來，小組不斷收集資料，分類研究（如紅樓夢中的詩、詞、曲、對聯、俗話、謎語等研究），專刊已如期出版了八輯。爲了向社會人士介紹小組的工作，並希望得到學術界先進的指導，在一九七〇年一月十一、十二兩天，舉辦了一個「紅樓夢研究展覽」，將所收集的資料、平日研究工作、專刊出版過程等，一一展覽出來；這雖是一個大膽的嘗試，卻獲得各界人士的好評及鼓勵。

## 二

今年，小組本來不打算舉行展覽，但爲了要讓新的組員知道小組過去的工作及未來的目標，



院長寶貽梅 授教縱策周 生先規重潘：起右

也爲了要檢討過去一年來小組所做的研究工作（如紅樓夢版本的校勘，香港二十年來有關紅樓夢資料的搜集和索引的編纂等），終於在一月十六日又舉辦了「紅樓夢研究第二次展覽」。由於這是一個非公開性的展覽，所以規模比去年較小；然仍有許多「紅學」愛好者聞風而至，流連竟日，電視台也前來採訪錄影，熱鬧情況，不遜去年。參觀展覽的嘉賓，除本港各學者外，尚有著名的英屬哥倫比亞大學亞洲研究學藩立本教授（Prof. E. G. Pulleyblank）。其中最值得一提的，就是今次乘威斯康辛州立大學東亞語言及文學系周策縱教授過港之便，邀請他演講「紅樓夢研究在西方的發展」，演詞內容精詳，使組員及來賓眼界均爲之一新。周教授所著的「五四運動史：現代中國的思想革命」是國際學術界公認的權威論著。

## 三

### 「紅樓夢研究在西方的發展」

周策縱教授講詞

今天碰到一個難得的機會，能看到貴校「紅樓夢研究展覽」的展出，潘先生要我講關於紅樓夢研究在西方的發展，我因一時手頭沒有資料，所以今天早上祇化了十分鐘的時間寫成一個綱要，把我知道在西方對紅樓夢研究的發展情況，對各位說，作爲一個綜合性的報導。

在報導前我首先要說的，就是剛才看到你們的展覽，有一個很大的感想，紅樓夢，不錯，已引起世界學者的注意，但若真正成爲一個組織，集合很多人來研究，恐怕還要推新亞書院的研究小組爲中心；雖然世界各地也有研究，也有展覽，潘先生亦參觀和訪問過，但我相信新亞書院的研究成績是超過各地的。當然，各位也會進一步努力，問題只是如何去進一步努力而已。

所謂研究，在西方大都分爲二類方式，一類是翻譯，另一類是個別不同的研究和介紹，而在翻譯方面，也可分幾種，最早介紹紅樓夢到西方去的是歷史，通史，文化史或文學史，中間偶然提到紅樓夢，後來有些文學史或選了一段紅樓夢翻譯到其中，這可說是把紅樓夢介紹到西方去最早的方法。稍後是整本書把紅樓夢翻譯到西方去，但也是非常簡單的節譯本。剛才我在展覽會中，看到一本一八九六年的英文翻譯本，這實在是你們搜集中一本很難得的絕版書。目前，德文、英文、俄文的翻譯本中，最流行的英文翻譯本是從德文翻譯過來的，雖非全本，但好處是因

爲它是由英人麥巧姊妹翻譯(Florence and Isabel McHugh)，所以英文很流暢，很多細節也能保留，但其他部分卻刪去很多。另一種是王際真先生翻譯的，前部分翻譯得很完備(導言部分是英文翻譯本之冠)，但後面卻祇作一扼要敘述，很多細節都被刪去。所以，西洋人還是喜歡看從德文翻譯過來的英文翻譯本。俄文翻譯本雖有，但大致也不完備。至於部份手稿的翻譯，有哈佛大學的 Prof. James Robert，他在多年前曾翻譯了四、五回，因爲覺得很多地方不易翻譯，所以沒有發表。我以前有一個在威斯康辛大學唸書的英國學生，曾翻譯第五回，但由於其中很多謎語、曲子不易翻譯，所以也沒有發表。全譯本中，有一已去世的英國人，化了很多時間來翻譯，他的兒子兩年前會給我一信，說要把稿件寄給我看看替他介紹出版，那時我剛巧有事耽擱，把信丟了，最近聽說他的兒子已把稿件送到書局，如能出版，應是比較完備的英文翻譯本。以上所說，是翻譯的大概情形。

至於研究部份，正如前述，最簡單的是在歷史、通史、文化史或文學史中，有一小段提到紅樓夢，作爲批評和介紹。後來漸發展成專題研究，其中又可分幾點說明：

(一) 高本漢曾在遠東古物博物館館刊中發表一篇論文，用語言學家觀點來分析紅樓夢中的用字，他選一些字出來，判斷其運用的方法，這種研究雖非全面性，但仍開一先路。

(二) 吳世昌用英文寫的「紅樓夢探原」，十年前已出版，他根據胡適之、周汝昌的觀點來

研究紅樓夢作者的背景，對脂本也有一詳細分析，我們雖不一定要接受他的見解，但把這些資料介紹到西方，卻可使外人知道紅樓夢的作者、作者家庭背景、版本和小說內容都是大大的爭論點，所以這種介紹有一定的價值。

(三) 是研究紅樓夢中的文法問題。在中國，王力在研究漢語文法時便以紅樓夢作爲樣本；在西方，這種研究則比較少。數年前，我要一中國女學生張小姐研究紅樓夢中的「條件句」(Conditional Sentences)，不論其用在會話或敘事部分，都有詳細分析，從而看出紅樓夢作者的寫作技巧及對中國語言文字的控制和運用。

(四) 我另一個學生王小姐，曾用電腦計算機(Computer)算出紅樓夢中的虛字(如呀、嗎、呢、了等字)出現的次數，從每回各虛字出現的次數和每句虛字的百分率，比較前八十回與後四十回的差別，和各版本的不同，從而推斷紅樓夢中前八十回與後四十回是否同一作者。但由於其中仍有問題尙待解決，故未能發表。最近趙岡先生和他太太陳鐘毅女士出版的「紅樓夢新探」，便有用這種方法來研究。

(五) 是用比較文學的觀點來研究紅樓夢，在印第安那大學柳無忌教授的指導下，有數位學生寫的博士論文，都是用比較文學的觀點來分析紅樓夢中的內容和寫作技巧，這是一種發展的方向。

(六) 是關於紅樓夢研究資料目錄的問題。過去紅樓夢資料的目錄多簡單地附錄在文學史後，

另外便是專門關於小說的書目，李田意先生在耶魯大學曾用英文出版中國小說的書目，其中有一部份是關於紅樓夢的，但仍非常簡單。這幾年我一直鼓勵學生寫紅樓夢的書目，有一部份已用打字機打好，一部份則仍是卡片，估計成書時有三百多頁，凡在論文中提到紅樓夢的，都有列舉，翻譯本也在其中，「紅樓夢卷」中所引用的資料和一粟「紅樓夢書錄」的資料如作者名字、書名、出版日期，地方等都包括在內。另外，周汝昌「紅樓夢新証」所引用的資料和貴組所出版「紅樓夢研究專刊」中所發表的目錄也在其中，我想這應是最完備的紅樓夢書錄，希望將來出版時，潘先生能在印刷方面幫忙。書目的搜集對研究任何一種學問都極爲重要，我們研究某一問題時，必須要知道是否別人已有所發表，不然便會徒勞無功，所以，我希望各位在書目方面繼續努力。中國有些學者在書後不做索引和目錄，是一個很大的缺點，中國書籍流傳不廣，發展不大，這也是原因之一。

(七) 在西方，對紅樓夢作者背景的研究祇開始不久，據所知，J. D. Spence 曾寫曹寅和康熙皇帝的關係，但對曹雪芹卻沒作詳細的研究。

(八) 自脂本發現以來，各方多用來作爲考據版本，研究紅樓夢和曹雪芹家世、背景關係的資料，惟李希凡曾指出脂評的文學批評觀點，他雖沒作詳細的分析，但無論如何，這是一新方向。最近，在真女島舉行了一個傳統中國文學批評史的會議(由美國學術機構基金會主持)，會中王靖宇先生寫的博士論文是「金聖嘆的文學批評

思想」，他也寫了脂硯齋的文學批評思想，分析得很詳盡，這實在是一條值得繼續研究的道路。

以上所說的為大概要點，至於在西方還需發展的，我認為又有以下各點：

(一) 最重要的還是需要完備的翻譯本，最好是漢學家的觀點來翻譯，(而非從文學家的觀點來翻譯)，把句解，意義等都考據清楚。把整本紅樓夢翻譯成英文或英漢對照，是一項最基本的研究工作。

(二) 在版本討論方面，應開始用西洋考據方式來研究，吳世昌曾作一初步工作，但仍需慢慢發展。

(三) 對曹雪芹生活及家世的考據，應有更詳細的研究。

(四) 是用語言學方式來分析。

(五) 將紅樓夢從歷史、社會學、經濟及政治思想各方面來研究。

(六) 是用世界文學眼光來作批評，例如紅樓夢一書的結構、個性的描寫、神話性、影響性、技巧等都可作研究。

(七) 是做一種扼要介紹工作，因為這樣可使西方人對紅樓夢更容易了解，對研究工作也較方便。

(八) 是對紅樓夢中人物的名稱作研究，因為各翻譯版本對人名的翻譯都不同。一個美國學生做過紅樓夢人名的名單(例如說出此丫頭是誰

的丫頭等)，又把各翻譯本的不同都註明出來。

(九) 是做綜合的概論(莎士比亞的研究便有用此方法)，潘先生「紅學五十年」便是將近五十年來紅學的發展作一綜合概論。這種概論能使初入門的讀者有一初步認識，所以應該作更詳細的研究。

最後，我再扼要的一說，就算中國人自己研究紅樓夢，最重要的還是資料的掌握和集合，從這次展覽的資料和搜集看來，可見各位也知它的重要性，但卻還需努力，把世界各地關於紅樓夢的資料集中到紅樓夢研究小組來，我希望各位都能作出更有系統的收集，建立一和莎士比亞紀念圖書館媲美的紅樓夢研究圖書館。

今天我說的很簡單，希望各位指教。

## 本校教職員參加 國際東方學者會議

第二十八屆國際東方學者會議已於一九七一年一月六日至十二日在澳洲坎培拉舉行，本校教職員應邀參加並在會中宣讀論文者有四位：中國語文學講座教授周法高教授、新亞書院歷史學高級講師全漢昇先生、新亞書院歷史學講師孫國棟先生及聯合書院社會學講師黃簡麗中博士。

所宣讀之論文題目為：

西周年曆考(周法高教授)

明季中國、菲律賓與美洲間的貿易(全漢昇先生)

晚唐中央政府組織的轉變(孫國棟先生)

以香港街坊組織為例研究殖民政治下華人社會領導之情形(黃簡麗中博士)

出席該次會議之學者超過一千多位，分別由中國、日本、馬來西亞、美國及非洲、歐洲、中東地區之國家前來參加。大會所討論之範圍包括：「灌溉文明」、「亞洲社會中之宗教與經濟」、「傳統態度與現代政治領導方式」、「物質文化之傳播」、「新農業技術之影響力」、「法律在亞洲社會中之地位」及「現代文學與創造藝術」。

第二十八屆國際東方學者會議之主席由國立澳洲大學亞洲文化研究學系主任巴愼教授(Prof. A. I. Basham)擔任。

## 人事動態

大學及學院校董暨大學各委員會委員  
出任政府委員會委員

下列各位校董及委員會委員獲港督委任為教育委員會委員，任期由一九七一年一月一日起至一九七一年十二月三十一日止。

古茂建先生

何中中博士

李孟標先生

李議員樹培夫人

容啓東博士

黃國芳先生

## 聘任事項

△新聞學客座教授沈承怡博士於一九七一年一月三十一日到任。

△自一九七一年一月一日起，日本文化組客座教授山本登博士兼任東亞研究中心顧問。

△自一九七一年一月一日起，新亞書院中國歷史學高級講師陳荆和博士兼任東亞研究中心主任。

△崇基學院社會學助教李范志芳女士已於一九七一年一月一日到任。

## 晉陞

大學校務處見習行政助理梁演廉先生於一九七一年一月二日晉陞為行政助理。

## 教職員簡介

藍朗達博士 崇基學院  
歷史學高級講師

藍朗達博士 (Dr. Raymond M. Lorantas) 於一九五三年獲高美城學院文學士學位，其後進修歷史學於賓夕法尼亞大學，於一九五五年獲文學碩士學位。在校期間曾任歷史系助教兩年，並獲彭菲爾獎金旅遊倫敦、巴黎、維也納及都靈等城市。一九六三年獲該校博士學位。

藍朗達博士於一九五七年至一九六二年任教於高美城大學為歷史學助理教授。一九六二年至一九七〇年受聘於德拉素大學為歷史學副教授。

一九七〇年秋抵達本港任崇基學院歷史學高級講師。



藍朗達博士  
Dr. Raymond M. Lorantas

藍朗達博士於一九六四年及一九七〇年分別獲得 Beta Nu 優秀教育家獎及 Theta Chi 優秀教育家獎。現任美國歷史學會、法國歷史研究學會、美國歷史學家協會及美國大學教授協會之會員。

陳紹棠先生 新亞書院  
中國語文學副講師

陳紹棠先生畢業於新亞書院及新亞研究所，一九六七年獲本校文學碩士學位。



陳紹棠先生

## 學人行蹤

陳先生先後曾任新亞研究所研究助理及新亞書院中國語文系兼任講師。一九六八年秋受聘為該院專任副講師。著述方面計有「古韻分部定論商榷」、「段玉裁先生著述繫年」、「論中共的簡化字總表」、「馬敘倫說文解字六書疏證書後」及「倭名類聚鈔引書考」等篇，散見於「新亞書院學術年刊」。

△本校教育學院講師簡國鈞博士於一九七〇年十二月十九日獲洛杉磯加州大學博士學位，已於一九七一年一月二日返港。

△美國夏威夷大學社會學賈士賓教授 (Prof. G. Kassebaum)，於一月十六日訪問新亞書院社會系。

△美國紐約市大學皇后學院嘉福博士 (Dr. Robert P. Crawford) 於一月十八及十九日分別訪問聯合書院及新亞書院。

△聯合書院工商管理學系講師陸家駒先生於一月十九日離港赴日，參加在東京舉行之「自動化訓練課程」約五週。

△本校生物學講座教授王熙博士獲南洋大學邀請為該校動物學校外考試委員兩年。王教授於一月二十至三十日訪問該校。

△本校日本文化組客座教授山本登博士於一月二十四至三十一日訪問台灣，研究及比較台灣與香港之經濟狀況。

△其他訪校嘉賓計有：匹茲堡大學何士納教授 (Prof. B. Holzer)、倫敦大學東方及非洲研究院畢雅信先生 (Mr. J. D. Pearson)、英屬哥倫比亞大學浦立本教授 (Prof. E. G. Pulleyblank)、劍橋大學基督學院拓德爵士 (The Rt. Hon. Lord Todd) 暨夫人及紐約州立大學揚振寧教授。

## 學院消息

△聯合書院校董會主席馮秉芬議員於一九七一年元旦榮獲英女皇頒贈爵士勳銜。

△崇基學院生物學高級講師張樹庭博士，最近獲亞洲協會之贊助，加入美國生物科學學會會員一年，由本年一月一日起至十二月三十一日止。亞洲協會及美國生物科學學會均欲藉此機會增進亞洲與美國生物學家在學術上之合作。

△德國道平基大學經濟學史德加教授 (Prof. H. Strecker) 應新亞書院經濟系之邀，於一月十四日在該院作專題演講，題目為：「統計的正確性研究」。

△新亞書院於一月十五日舉行第一二六次月會，由哲學講座教授及該院研究所所長唐君毅教授演講，題目為：「中國教育史上的私學與官學。」

△崇基學院音樂系由一月十三日起至二月十日，逢星期三舉行「美國音樂電影欣賞會」。所有電影均由美國新聞處供給。

△崇基學院生物系於一月二十一日舉行專題演講會，邀請香港浸信會學院生物系主任陶德夫人 (Mrs. E. Trot) 主講：「The Ecology, Transmission, and Control of Bancroftian Filariasis」。

△崇基學院生物系講師趙錦威博士獲英國內分泌學會之贊助，出席於一月三十一日至二月六日在紐西蘭舉行之第四屆亞洲及海洋內分泌學會議，並宣讀論文兩篇。

△新亞書院藝術系於一月十六日起一連三日，在該院禮堂舉行學生作品展覽會，展出作品有國畫、西畫、版畫、圖案及雕塑等。

△新亞書院中國文學系會於一月二十三日學術研討會，討論主題為：「從流行小說看文學作品的價值」。

△聯合書院社會系二年級學生羅汝飛同學，於一月四日離港赴美，參加第二十一屆亞洲及太平洋區學生領袖觀摩大會約七十日。該會目的，在給予青年學生領袖訪問美國之機會，參觀各著名大學，會晤美國各界先進及觀摩美國文化與生活方式。

△聯合書院學生會於香港專上學生聯會主辦之第六屆大專戲劇節中，演出話劇「狼來了」，獲得最佳舞台設計獎及最佳劇本亞軍獎，該院社會系二年級沈宛同學榮獲最佳女主角獎。是屆大專戲劇節係於一月二日及九日假大會堂舉行。

△台灣師範大學籃球隊十八人於一月十八日訪問新亞書院。

中文大學校刊為本大學純粹報導性之刊物，係非賣品，專為大學及三間成員學院之教職員及大學各方友好而出版。

大學校刊編輯委員會委員：

宋 淇先生 (主席)

安韓藹怡女士 芮陶菴博士

姚柏春先生 袁昶超先生

張端友先生 潘光迴博士

黎青霜小姐 (秘書)

校刊編輯：

宋 淇先生 (編輯)

羅吳玉英女士 (副編輯)

學院通訊員：

方信侯先生 魏羽展先生

姚柏春先生

通訊處：

香港新界沙田

香港中文大學



